



Република Србија
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ
КОНКУРЕНЦИЈЕ**
Број: 6/0-02-195/2015-12
Датум: 24. март 2015. године
Београд

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13) и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/2011), одлучујући по пријави концентрације заведеној под бројем 6/0-02-195/2015-1, коју је по приложеном пуномоћју, дана 18. фебруара 2015. године, поднела адвокат Срђана Петронијевић, из Београда ул. Добрачина бр. 15, Београд, у име клијента - друштва „Robert Bosch GmbH“ са матичним бројем HRB 14000 и регистрованим седиштем на адреси Robert Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen – Schillerhohe, Република Немачка, 24. марта 2015. године, доноси следеће

РЕШЕЊЕ

I ОДОБРАВА СЕ у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем посредне контроле друштва „Robert Bosch GmbH“ са матичним бројем HRB 14000 и регистрованим седиштем на адреси Robert Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen – Schillerhohe, Република Немачка, над друштвом „Osgood Industries“ Inc, чије је регистровано седиште на адреси 601 Burbank Road Oldsmar, FL. 34677 САД, број друштва P11000085828 и коју посредни стицалац контроле успоставља преко свог зависног друштва у [...] ¹ власништву – „Robert Bosch North America Corporation“, које на основу Уговора о купопродаји удела од 6. фебруара 2015. године, преузима од предходних власника 100% удела у друштву „Osgood Industries“ Inc, при чему ће као део трансакције „Osgood Industries“ Inc, истог дана – на основу Уговора о продаји непокретности закљученог 6. фебруара 2015. године, стећи непокретност која се налази на адреси 601 Burbank Road Oldsmar, Флорида, САД, куповином предмета стицања од друштва „Muellco Partners“ LLC, као дотадашњег власника предметне непокретности.

II УТВРЂУЈЕ СЕ да је подносилац пријаве концентрације, у предвиђеном року извршио уплату износа од 3.012.925,00 (тримилionaдванаестхиљададевет стотинадвасетпет и 00/100) динара на рачун Комисије за заштиту конкуренције

¹ Акт садржи заштићене податке. Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите.

број 840-880668-16, отворен код Управе за трезор Министарства финансија Републике Србије, с позивом на број 6/0-02-195/2015-1, што представља одговарајућу динарску противвредност прописане висине накнаде за издавање решења о одобравању концентрације у скраћеном поступку из чл. 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције.

Образложење

Друштво „Robert Bosch GmbH“ из Републике Немачке (у даљем тексту: Bosch, или подносилац пријаве), преко адвоката по пуномоћју Срђане Петронијевић, из Београда, ул. Добрачина бр. 15, дана 18. фебруара 2015. године Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија), поднело је пријаву концентрације заведену под бројем 6/0-02-195/2015-1 (у даљем тексту: пријава). Обрађивач предмета прегледом садржаја иницијалног поднеска, утврдио је да исти не садржи преводе на српски језик Уговора о купопродаји удела и Уговора о продаји непокретности, који су Комисији достављени само на енглеском језику, а исти представљају правни основ спровођења пријављене концентрације. На основу те чињенице, Комисија је дописом бр. 6/0-02-195/2015-3 од 2. марта 2015. године, наложила подносиоцу пријаве да у остављеном року достави преводе горе наведених докумената. Подносилац пријаве је благовремено поступио по овом налогу, па је Комисија по пријему истог закључила да је пријава комплетирана на начин како је то од њеног подносиоца захтевано и да је у погледу свог садржаја и начина подношења, у потпуности усаглашена са прописом који уређује ово питање. Подносиоци су на време и у целости извршили уплату прописаног износа накнаде за издавање акта Комисије, што је констатовано у ставу II диспозитива, Пред Комисијом је од стране подносилаца ове пријаве, постављен образложени предлог да се о истој одлучи у скраћеном поступку. Такође, постављен је захтев којим је затражена заштита одређених података и информација садржаних у предметној пријави, о чему је Председник Комисије одлучио закључком бр. 6/0-02-195/2015-8 од 17. марта 2015. године. Накнадним поднеском који је примљен у Комисију дана 16. марта 2015. године, подносилац пријаве затражио је заштиту и одређених података везаних за власничку структура друштва RBNA, о чему је одлучено закључком од 23. марта 2015. године.

Bosch као непосредни подносилац пријаве и сва друштва која су под његовом непосредном, или посредном контролом, а која се у смислу члана 5 Закона о заштити конкуренције (у даљем тексту: Закон) сматрају повезаним учесницима на тржишту и третирају као један тржишни учесник, означавају се као Bosch група. У оквиру достављене документације, као посебан прилог ове пријаве наведен је списак (листа) свих друштава која припадају Bosch групи. Bosch је светски добављач производа и услуга у области аутомобилске и индустријске технологије, робе широке потрошње и грађевинске технологије. Његове активности организоване су у четири пословна сектора од којих је први – аутомобилска технологија, укључујући аутомобилску електронику, бензинске и дизел системе, шасијске системе кочења и управљања, електричне погоне, анласере и генераторе,

аутомобилску електронику, секундарно тржиште ауто делова и системе за управљање. Други пословни сектор је индустријска технологија - укључујући технологије вожње и управљања и технологије паковања. Трећи сектор активности овог друштва обухвата електричне апарате и апарате за домаћинство. Последњи пословни сектор односи се на енергетску и грађевинску технологију (конституисан је после интерне реорганизације 1. јануара 2013. године и обухвата сигурносне системе и термотехнологију, као и соларну енергију).

Достављени подаци о власничкој структури подносиоца пријаве показују да су акције друштва Bosch у власништву непрофитног конзорцијума Robert Bosch Stiftung GmbH. Ова добротворна фондација сматра се већинским чланом Bosch-а, будући да тренутно држи 92% удела у Bosch-у, али нема право гласа. Чланови породице Bosch држе 7,4% удела и 7% права гласа. Robert Bosch Industrietreuhand KG држи 93% права гласа, а Bosch (овде непосредни подносилац пријаве) 0,6% сопственог удела. Претходне наведене чињенице сугеришу закључак да су у конкретном случају гласачка права одвојена од удела у капиталу, па сходно томе проистиче да Robert Bosch Industrietreuhand AG врши корпоративну контролу, по основу поседовања већинских гласачких права, како је раније наведено.

Читава Bosch група крајем 2013. године запошљавала је широм света преко [...] радника, а приход групе на светском нивоу, према подацима које је доставио подносилац пријаве, износио је у тој години (још увек нису расположиви и доступни коначни подаци за 2014. годину) приближно [...] ЕУР, што је за око 10-51% изнад нивоа годишњег прихода оствареног у 2012. години.

Комисија констатује да је у оквиру достављених података, подносилац пријаве значајан простор посветио питањима технологије паковања (овај сектор друштва Bosch основан је 1974. године) будући да се пријављена трансакција односи на овај домен активности њених учесника. Са седиштем у месту Waiblingen у близини Штутгарта, Bosch је добављач у области технологије обраде и паковања, који запошљава око 5.600 радника. Асортиман производа и услуга друштва обухвата технологију пуњења, обраде и паковања за фармацеутску и конфекцијску индустрију, као и решења за паковање за робу на комад и ринфузну робу у прехранбеној индустрији и за производе за здравствену и личну негу. Производни објекти Bosch технологије паковања налазе се на више од 30 локација великог броја европских земаља (Немачка, Француска, Данска, Аустрија, Велика Британија, Холандија, Швајцарска, Словачка), док су на глобалном нивоу производни објекти Bosch-а када је о технологији паковања реч, смештени у Бразилу, САД-у, Кини, Јапану, Сингапуру, Индији, Тајланду.

Од стране подносиоца пријаве, Комисији су достављене све расположиве информације и подаци о његовим непосредно, или посредно зависним друштвима која су регистрована у Републици Србији и наступају на домаћем тржишту. Ради се о два таква повезана друштва и за свако од њих Комисија је обавештена о његовим основним производно пословним карактеристикама. Прво од зависних друштава подносиоца пријаве које је активно на тржишту Републике Србије, јесте друштво

Robert Bosch d.o.o. Beograd са матичним бројем 20148241 и регистрованим седиштем у Београду (у даљем тексту: Bosch SRB). Једини оснивач и члан овог домаћег друштва са 100% удела у њему, јесте холандско друштво Robert Bosch Investment Netherland B.V. са седиштем у Бокстелу, које је једно од бројних друштава из састава Bosch Групе. Претежна делатност друштва Bosch SRB које је основано 17. марта 2006. године, јесте производња електричне и електронске опреме за моторна возила (шифра делатности: 2931). Bosch SRB послује у следећим секторима: 1) аутомобилска технологија (односно резервни делови и ауто опрема и дијагностика за сервисе); 2) индустријска технологија (електрични апарати за професионалне кориснике и безбедносна решења); 3) роба широке потрошње и грађевинска технологија (електрични апарати широког асортиманског спектра, баштенски програм и термотехнологија). Ово домаће друштво према подацима који су достављени Комисији, а односе се на крај 2013. године, имало је 135 запослених, и тај број је значајно повећан према стању из 2012. године (када је износио 63). Поред тога Bosch Група је инвестирала у Bosch Power Tool сервисни центар, изградњом новог производног погона за системе брисача у Пећинцима. Друго домаће друштво које је под контролом друштва чланова Bosch Групе, јесте BSH kućni aparati d.o.o. са матичним бројем 20786078 и седиштем у Београду. Ово друштво основано је 2011. године, а његов предмет пословања, јесте трговина на велико електричним апаратима за домаћинство (шифра: 4643). Под искључивом је контролом аустријског друштва BSH Finance and Holding GmbH, које поседује 100% власничког удела у овом домаћем друштву. BSH kućni aparati d.o.o. је индиректно повезано са иностраним друштвом BSH Bosch und Siemens Hausgerate GmbH. Оно је у погледу правне форме донедавно било заједничко улагање у односу 50% : 50% између друштава Bosch и Siemens AG. Међутим, актуелна власничка структура овог страног друштва, онедавно је промењена, будући да су Bosch и Siemens закључили уговор о купопродаји удела, којим је Bosch стекао додатних 50% удела у BSH Bosch und Siemens Hausgerate GmbH и на тај начин је – са својим претходним уделима у овом друштву од 50%, постао његов једини члан (Комисија је ову концентрацију одобрила решењем број 6/0-02-639/2014-5 од 6. новембра 2014. године). Комисија констатује да је још један донедавно постојећи облик присутности подносиоца предметне пријаве у Републици Србији „угашен“. Ради се о представништву које је у Србији имало пољско друштво Bosch Rexroth SP. ZO.O. са седиштем у Гдањску, као једно од друштава које припада Bosch групи. Међутим, представништво овог страног друштва у Републици Србији више није активно, будући да је 23. јануара 2015. године избрисано из регистра АПР-а.

На основу достављених података о висини укупних прихода које је Bosch Група остварила у 2013. години на светском тржишту, а који су претходно наведени, као и података о приходима које су у Републици Србији остварила два домаћа друштва - Robert Bosch d.o.o. Beograd и BSH kućni aparati d.o.o.- која се сматрају повезаним учесницима са подносиоцем предметне пријаве (чији је заједнички приход у 2013. години износио изнад [...] динара), Комисија је закључила да је у односу на ове показатеље, у конкретном случају поступљено на исправан начин када је Комисији достављена пријава ове концентрације ради издавања одобрења за њено спровођење. Овакво становиште опредељено је

чињеницом да су укупни (глобални) приходи учесника ове концентрације били вишеструко изнад прагова из члана 61. Закона, при чему је истовремено задовољен и кумулативни услов којим је прописан ниво прихода које најмање један учесник концентрације мора остварити на тржишту Републике Србије, да би постојала обавеза подношења пријаве концентрације.

Друштво Osgood Industries Inc, са седиштем у САД-у, јесте циљно друштво у предметној концентрацији. Оно је активно у области развоја, производње, продаје и сервисирања опреме за пуњење и затварање спремника за примене у тзв. Б-сегменту. Овај сегмент подразумева стандардизована решења на која се примењују нижи хигијенски захтеви. Такође, код тих решења постоји средњи степен аутоматизације, са ултра чистим хигијенским стандардима (који нису стерилни). Ригорознији хигијенски критеријуми, важе за тзв. А-сегмент, који се углавном односи на решења рађена по мери на која се примењују строги хигијенски захтеви и висок степен аутоматизације. Опрема за пуњење спремника одређеним производом и затварање (заптивањем, или поклопцем) коју производи, продаје и сервисира циљно друштво, углавном обухвата линијске машине, рото машине и специјализоване машине. Главне области примене обухватају типично течне прехранбене производе као што су: сладолед, јогурт, сир, десерт и пудинзи и сл. Достављени подаци о члановима циљног друштва, односно његовој власничкој структури, показују да је реч о корпорацији у приватном власништву три физичка лица, од којих два имају власничке уделе од по /40-50/%, док трећи члан друштва партиципира у његовом власништву са /10-20/%. Резултати пословања друштва Osgood Industries Inc, у последњој финансијској години која за ово друштво са свега [...] запослених, траје од 1. августа 2013. до 31. јула 2014. године, исказани су у оствареном приходу од [...] америчких долара (нешто испод [...] ЕУР). Око 95% својих прихода, ово друштво остварује на америчком континенту, углавном у САД. Osgood Industries Inc нема зависна друштва у Републици Србији.

Део предметне трансакције односи се и на стицање од стране циљног друштва тзв. Muellco непокретности. [...].

Као акт о концентрацији, односно правни основ њеног спровођења, подносилац пријаве доставио је два уговора, оба закључена између страна заинтересованих за њихову реализацију истог дана - 6. фебруара 2015. Први од релевантних докумената, јесте Уговор о купопродају удела. Његови потписници су Robert Bosch North America Corporation, на страни заинтересованог купца за преузимање 100% удела у друштву Osgood Industries Inc, док су уговор у име продаваца потписали актуелни власници предмета продаје и то три физичка лица: г. Martin J. Muller, г. Richard W. Muller и г. Michael Weigandt. Други уговор – Уговор о продаји непокретности потписан је 6 фебруара 2015. године, између друштва Osgood Industries Inc као купца предметне непокретности с једне стране и, овлашћених чланова друштва Muellco Partners LLC, као власника и продаваца ове непокретности, с друге. Осим у верзији на енглеском језику, достављени документи који чине правни основ спровођења пријављене концентрације, приложени су и у верзији на српском језику, овереној од стране овлашћеног

судског тумача, а Комисија је исте прихватила као исправан акт о концентрацији.

За потребе дефинисања релевантног тржишта производа у случају пријављене концентрације, подносилац пријаве пошао је од оквира делатности циљног друштва и чињенице да се Osgood Industries Inc бави производњом механизације за не-стерилно паковање прехранбених производа. При томе се оваква врста механизације, односно машине за паковање прехранбених производа, међусобно разликују у зависности од тога о каквој врсти производа је реч у односу на агрегатно стање конкретног прехранбеног производа (да ли је реч о производу у течном – житком стању, у праху, или чврстом стању). У конкретном случају релевантан је сегмент за течне и пастасте прехранбене производе, а механизација за паковање ове врсте производа, мора се разликовати од механизације за паковање производа осталих индустријских сектора, као што су козметика, фармацеутски производи, конфекцијски производи и газирана пића. Маchine за те индустријске секторе понекад се знатно разликују по својој конструкцији и стандардима хигијене који се примењују. У односу на коришћене хигијенске стандарде, механизација за паковање течних прехранбених производа се дели на машине за стерилно и не-стерилно паковање. Такве врсте машина нису заменљиве из угла потражње, обзиром да они прехранбени производи који се пакују стерилно имају много дужи рок употребе, од оних који се пакују не-стерилно, испорука се врши под различитим условима, поготово у погледу расхлађивања и постоје разлике у укусу. Маchine за стерилно и не-стерилно паковање не сматрају се заменљивим ни са становишта понуде, будући да је потребна потпуно другачија технологија за производњу амбалаже намењене овим различитим врстама артикала. При томе се технологија механизације за стерилно паковање сматра знатно сложенијом. Не-стерилни под сегмент суштински покрива онај део амбалажног пословања који се у индустрији назива „чисто пуњење“ и „ултра чисто пуњење“. То су стандардизоване процедуре паковања којим се свежи производи хигијенски пакују. За разлику од стерилног пуњења, претходно наведене врсте пуњења немају за циљ да се постигне комерцијална стерилност. Наиме, циљ је да се постигне ограничавање не-стерилности на тако малу меру да се може постићи довољан рок употребе у добрим микробиолошким условим, при чему је уобичајено складиштење и чување на прописано ниским температурама.

У погледу географске димензије дефинисаног релевантног тржишта производа, подносилац пријаве наводи познату праксу рада Европске комисије, која је у референтним случајевима на које се позива подносилац пријаве, ово тржиште дефинисала као глобално, односно као тржиште читаве ЕУ. Обе стране које се сматрају учесницима ове концентрације, као и њихови конкуренти, послују планетарно, односно активне су на глобалном – светском тржишту. Законски захтеви у погледу врсте паковања не разликују се регионално, а машине за ову намену се могу користити било где у свету. Такође, готово да не постоје препреке за трговину, или технолошке разлике таквих размера, које би овом тржишту производа давале локална, или национална обележја (једино се у САД примењују различити хигијенски прописи од оних који важе у ЕУ). Међу највеће произвођаче који су учесници на тржишту производње ове врсте механизације, односно који су

активни на тржишту производње машина за паковање прехранбених производа у течном и пастастом стању, спада и Bosch који своје производе ове врсте нуди широм света. За потребе утврђивања вертикалних односа учесника предметне концентрације и њених вертикалних ефеката, указује се на чињеницу да је Osgood (овде циљно друштво), продајни агент на територији северно-америчког континента (Канада и САД) друштва Bosch Packaging Services, Inc (бившег Bosch Pouch Systems LLC), Mueller Technologies, Inc, Chief Packaging, LAIEF (преко Mueller Technologies, Inc), Teknoice (преко Mueller Technologies, Inc), Packint (преко Mueller Technologies, Inc). Osgood тако чини портфолио Bosch технологије за термоформирање, пуњење и затварање и програм SurePouch. Машине су доступне у различитим хигијенским нивоима до стерилних и тиме савршено одговарају житким и течним прехранбеним производима. Са предложеном трансакцијом, целокупну продају ће остваривати повезана друштва Bosch-а. Мотив реализовања ове пословне трансакције јесте остваривање намере Bosch-а као стицаоца контроле над циљним друштвом, да ојача продајни канал и услужне капацитете у САД-у, где је циљно друштво најактивније, чиме ће увећати свој портфолио са рото машинама за пуњење, као и машинама за чисто и ултра чисто пуњење и затварање.

Осим у Републици Србији, ова пословна трансакција пријављена је и надлежним органима за заштиту конкуренције у Украјини.

Пријављена концентрација неће довести до ефеката на конкуренцију у Републици Србији, будући да ни циљно друштво, ни друштво стицалац контроле над њим, не послују на дефинисаном релевантном тржишту у Републици Србији. Из тих разлога, закључено је да спровођење ове концентрације не доводи до битног спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције на тржишту Републике Србије, или било ком његовом делу, а нарочито стварањем или јачањем доминантног положаја, због чега је оцењено да се у конкретном случају ради о дозвољеној концентрацији, па је стога одлучено као у диспозитиву.

Одлука у ставу другом, донета је применом чл. 65. ст. 5. и чл. 80. Закона, као и чл. 2. ст. 1. тач. 6. Тарифника о висини накнаде за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту у обрачунској години која претходи години у којој је концентрација пријављена Комисији.

Поука о правном леку:

Ово решење је коначно у управном поступку. Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ

Доц. др Милоје Обрадовић

